

La Guinea española

PERIÓDICO QUINCENAL

DEFENSOR Y PROMOTOR DE LOS INTERESES DE LA COLONIA.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Isla de Fernando Poo 2 pts. por trimestre adelantado. Territorios de Guinea 2'50 id. España y países europeos 4 id. América y 5 id.

Redacción y admón. Misión de Banapá

Banapá 28 de Mayo de 1903.

PARTE INSTRUCTIVA.

ESPAÑA Y LA GUINEA ESPAÑOLA.
ERRORES, PREVENCIÓNES, IGNORANCIA.

De lo dicho hasta aquí acerca del equivocado concepto que de nuestras Colonias Africanas se formaban los españoles, fácilmente se deja desprender la ignorancia tan extremada que en la Península reinaría respecto de las mismas. Ignorancia que bien á las claras se echa de ver en las continuas pero desafortunadas conversaciones sobre el asunto; ignorancia que aparece de cuerpo entero en las mil y una publicaciones, diarios, periódicos, revistas, memorias, prospectos, libros y papeluchos; ignorancia que al vivo se retrata en discursos, academias y ateneos; ignorancia que ha ofuscado los entendimientos de los que debieran estar más enterados; ignorancia cuyos hijos naturales han sido muchas veces el mal régimen y peor administración de los mencionados Territorios; ignorancia engendradora de la más criminal apatía y degradante indiferencia; ignorancia que, como negro manto, ha cubierto á los ojos de los españoles riquísimos tesoros é ineficientes veneros de prosperidad; ignorancia, en fin, que á muchos ha hecho decir (casi diríamos blasfemar); "que se vendan, que se arranquen de la corona de España tales Territorios que no son más que un gravamen para el tesoro, y un nuevo cementerio de españoles". Como hijo, pues, amante de mi Patria, quisiera tener una voz tan poderosa, que fuese oída de los cuatro costados de la Península Ibérica, y una elocuencia tan ardiente, que avasallara á todos mis amados compatriotas. Pero ya que esto me sea imposible, ni tampoco me sea haccedero, en estos lejanos países, estampar mis ideas con bien cortada pluma en las columnas de un gran Rotativo universal, quiero á lo menos, antes de callar, hablar lo más alto que pueda desde las columnitas de este naciente papel quincenal, y desde las mismas dar á mis caros compatriotas una voz de alerta: voz de alerta contra tantos prejuicios y preocupaciones, voz de alerta contra conversaciones y escritos envueltos en la más supina ignorancia. Españoles de pura raza: haceos todos con esta hojita; que en ella veréis lo que os dicen de nues-

tras Colonias, no uno, ni dos, ni tres, sino muchos testigos oculares, quizá mejor enterados que los Redactores de los descomunales Diarios; si no van las cosas tan ordenadas como sería de desear, que esto es imposible tratándose de un país, que apenas si ha comenzado á ser explorado y estudiado en regla, así y todo, no dejarán de tener suma importancia los datos que se vayan archivando en él, los que, tal vez en época no lejana, ayudarán muchísimo á los venideros que se sientan con ánimos para escribir obras completas sobre Fauna, Flora, Etnografía, Geología, Hidrografía, Climatología, Historia, y, para decirlo todo con una palabra, *Guineografía*.

(Continuará)

Guineófilo

LA UNIÓN ES LA FUERZA

(Continuación)

El hombre es naturalmente social. Dios le constituyó de manera, que por sí mismo no pueda atender á todas sus necesidades; sino que le es indispensable el concurso de otros para poder vivir con relativa felicidad en este mundo. Consideremos al hombre en cualquiera de las edades de su vida; coloquémosle en el oficio ó empleo que más nos guste, supongámosle en la posición más desahogada; la ayuda de sus semejantes le es necesaria para mil cosas. No puede dar un paso sin recibir directa ó indirectamente un favor de su prójimo. Es la sociedad una máquina compuesta de muchas piezas, todas necesarias, todas con un engranaje, moviéndose en contacto con las demás, sin que puedan prescindir de ellas. Un autor contemporáneo hace ver este enlace de los miembros de la sociedad y la indispensable unión de las industrias y oficios, en un bocado de pan. "Este pedazo de pan, dice, supone 1º. *La masa*. Esta supone un hornero, que la ha amasado, agua que la ha unido; horno que la ha cocido; leña que ha calentado el horno; molino que ha molido el trigo; el molino, piedra, hierro y madera para construirlo; agua, viento y animales para darle movimiento; hombres que lo han construido y que han necesitado para esto saber las matemáticas y la mecánica, y otros hombres para dirigirlo. Esta harina supone además sacos para contenerla; los sacos tela; la tela, tejedores; los tejedores, hilo; el hilo, hiladoras; las hiladoras, copos; y los copos, cáñamo.

Este pedazo de pan supone trigo; el trigo supone un labrador que lo siembra; un arado y bueyes y caballos que lo arrastran; tierra que recibe la semilla, sol que la calienta, lluvia que la hace crecer; la lluvia supone nubes; las nubes, mares y ríos; los ríos, montañas de donde salen, llanuras por donde corren, y vientos que transportan las nubes. Este trigo supone además las cuatro estaciones: el otoño, durante el cual se ha sembrado; el invierno, durante el cual la tierra ha recobrado las fuerzas necesarias para nutrirlo; la primavera que lo ha hecho crecer, y el verano que lo ha hecho madurar".

Como la comparación es tan curiosa é interesante, en otro número, D. m. la completaremos.

X

SECCION RELIGIOSA

PASCUA GRANADA

Llámase Pascua granada la de Pentecostés, porque se celebra en la temporada en que las flores que tanto embalsamaban hasta ahora nuestros jardines, y adornaban con sus matizados colores nuestros campos, se van ya convirtiendo en frutos, y nos es ya dado contemplar las nacientes espigas ostentando infinidad de granitos, pequeños sí, pero que bien pronto han de figurar en las mesas de los más opulentos monarcas.

Verdad es que, en la zona tórrida en que vivimos, como no pudimos recrear nuestra vista con tanta profusión de flores, tampoco nos es dado ver tan gran variedad de granos y frutos, pero también aquí experimentamos una dulce satisfacción y un placer indecible, cuando, al compás de las lluvias, que cada día van arreciando, vemos crecer y multiplicarse los valiosos frutos de las grandes fincas, que en no lejano plazo veremos convertirse en plata y en oro.

Pidamos al Espíritu Santo, que en este día lleno de sus dones á los Apóstoles, nos colme igualmente de sus divinos dones y frutos, y que derrame asimismo sus bendiciones sobre nuestros campos y fincas, para que, al terminar felizmente nuestros días sobre la tierra, podamos contemplarle juntamente con el Padre y el Hijo, por eternidades sin fin. Amen

M. A. G.

INDICADOR RELIGIOSO

MAYO.

CONSAGRADO Á MARÍA

Día 28	S. Justo ob de Urgel.
« 29	Sta. Teodosia mr.
« 30	S. Fernando Rey de España.
« 31	PASCUA DE PENTECOSTES — A las 8 h 30 m. Misa cantada y sermón. — A las 16 h Rezo del Sto. Rosario y conclusión del mes de las flores, con un acto de consagración y besamanos. — (Este mes ha sido bastante concurrido).

JUNIO

CONSAGRADO AL SS C DE JESÚS

Día 1	Stos. Enecon y Fortunato. — Todos los días, después del Sto. Rosario, un devoto ejercicio para honrar al Sacratísimo Corazón de Jesús.
« 2	S. Marcelino mr. — CUARTO CRECIENTE.
« 3	S. Isaac m.
« 4	S. Francisco Caracciolo fr.
« 5	S. Bonifacio ob y mr.
« 6	S. Norberto ob. cf y fr.
« 7	Domingo I. — S. Sabiniano. — A las 8 h 30 m. Misa cantada y sermón. — A las 16 h. el Sto. Rosario con cánto de Letanias, etc.
« 8	S. Salustiano cf.
« 9	Stos. Primo y Feliciano.
« 10	Sta. Margarita r. de Escocia. — LUNA LLENA.
« 11	SS. CORPUS CHRISTI. — A las 8 h 30 m. Misa solemne y Panegirico; exposición de su D. M. — A las 16 h. el Sto. Rosario, canto de Letanias etc, siguiendo la procesión, que terminará con la Bendición. — En la Misa, como también en la Procesión, tocará nuestra Banda de Banapá.

PARTE DESCRIPTIVA

LA VIRGEN DEL PILAR EN LA GUINEA ESPAÑOLA

Con sumo placer acabo de leer en los Diarios de España una halagüeña noticia: la inauguración de las obras de continuación de la Catedral destinada al culto de la Virgen del Pilar, verificada solemnemente el día de San José, con asistencia de siete Señores Obispos. No soy de Zaragoza, ni siquiera de Aragón, pero soy español, y por lo mismo, al saberlo, todas las fibras de mi corazón se han conmovido, y de mis labios ha brotado este grito de júbilo. ¡Viva la Virgen del Pilar: ¡Y qué recuerdos tan gratos despierta esta palabra en los que tuvimos la imponderable dicha de ver la primera luz en la Nación regada por los sudores del glorioso Apóstol Santiago! ¡Qué dulce cosa es para los que vivimos lejos, muy lejos de nuestra adorada Patria, contemplar desde estos lejanos países la arrebatadora figura de la Virgen, asentada sobre el santo Pilar de Zaragoza! Al recordarlo, parece que se mitigan los ardores del sol ecuatorial, las enfermedades pierden su fuerza, y los miembros cansados recobran su vigor. Su recuerdo ahuyenta del corazón las tristezas y pesares, llena el alma de dulcísima satisfacción y da nuevos alientos para emprender cosas grandes por Dios, por la Religión y por la Patria. Que reine, pues, la Soberana Virgen desde el Santo Pilar bañado con las aguas del Ebro. Que reine, no sólo en las márgenes del Ebro y del Jalón, sino en toda la Península Ibérica, desde el Finisterre hasta el Palos y desde el Creus hasta el S. Vicente.

Que la Soberana Reina extienda su regio manito desde el Pilar bendito sobre las Islas y el Continente africanos; que la venturosa promesa que nos hizo la Virgen á los españoles, que nunca el sol de la fe y del catolicismo tendría su Poniente en nuestra Patria, trascienda y tenga su caba,

cumplimiento en estos pedazos de tierra española bañados por las aguas del Atlántico, en esta porción escogida, trozo último de la corona que la impiedad, la ingratitude y la felonía han tratado de arrebatar traidoramente de la sien de España

Que las banderas de Cristo y de la Virgen vayan siempre á un mismo compás en estos países; que se izen en los valles y en las cordilleras; que dominen los mares y las tierras, los bosques y los poblados.

Que las brisas coronadas con los ardientes rayos del sol africano, crucen en todas direcciones nuestros territorios guineenses y desplieguen los ricos pabellones de Cristo y de su Madre. Y afortunadamente así ha sucedido. Hubo un día, día feliz, en que la Madre de Dios, desde el Pilar santo, dirigió su amorosa mirada hacia sus pobrecitos hijos de tez morena que vagaban por estos bosques; ellos á su vez miraron á su Madre, oyeron con docilidad su encantadora voz y la juraron por Reina, por Capitana y por Madre.

(Continuará)

Guineófilo

LA FIESTA NATALICIA DE
S. M. ALFONSO XIII.

Con toda solemnidad se celebró en Sta. Isabel la fiesta del cumpleaños de S. M. Alfonso XIII (q. D. g.). Desde muy de mañanita apareció izada la magnífica bandera nacional en las diferentes factorías y casas de la ciudad Isabelina; y las elegantes colgaduras y ricos adornos de las fachadas y galerías, no menos que el empavesarse el Pontón Fdo. Poo y el barco alemán mercante *Melita Bohelen*, que á la sazón estaba fondeado en la bahía, eran señales de algún día de universal regocijo. Al ver pasear por las calles, en ordenada fila, una regular tropa de soldados de infantería de Marina, que vestidos de gala y fusil al hombro, anunciaban con el acompasado sonido de la caja la festividad del día, nuestro corazón de español llenábase de santo entusiasmo, y recordando nuestras antiguas glorias, salía de nuestros labios este natural grito de desahogo: ¡Viva S. M. Alfonso XIII! ¡Viva España!

A las 8 h 30m. se principió la función religiosa, cantándose la Misa del M. Marull. Asistió el S. Gobernador, toda la Oficialidad civil y militar, y la inmensa mayoría de blancos españoles aquí residentes.

Uno de los Padres Misioneros ensalzó las glorias de nuestro augusto Monarca y de la noble Nación cuyas riendas empuña.

Nuestro deseo era de dar más realce á la función con algunas piezas ejecutadas por la banda de música de Banapa, pero, por causas ajenas á nuestra voluntad, no pudo bajar aquella. El acto religioso de la

tarde, en el que se cantaron las Letanias, Avemarías y varios motetes, si bien fué algo concurrido, no lo fué tanto como hubiera sido de desear, por ser muchísimos (*de los de color*) los que á la misma hora se dirigían al recinto del Pastor inglés.

Hacia las dos de la tarde comenzaron á afluir á la *Plaza España* multitud de krumanes y trabajadores, quienes, al son de enojosísimo ruido producido por sus rústicos instrumentos y más rústicos y monótonos cantares, bailaban (mejor, movían sus cuerpos) alegremente, olvidándose, por entonces, de que el día siguiente habían de manejar los machetes ó dedicarse á otras penosas labores.

A las 5 de la tarde era ya tan grande aquella masa humana, que parecía encontrarse uno en alguna de las anchurosas plazas de las grandes ciudades de la Península, en el día de su mas celebrada feria.

Por la noche hubo iluminaciones y otras cosas que no hay para qué mentarlas.

G.

PARTE AMENA

CRONICA

DE FERNANDO POO

HORROROSO INCENDIO — Es verdaderamente una catástrofe lo que acaba de pasar en Laka, distante unas 7 horas de Sta. Isabel. El día 14 del actual prendió un fuego tan voraz en la factoría inglesa de John Holt en Laka, que en menos de 5 minutos quedó hecha pavesas la gran Casa de la factoría, perdiendo víctima de las llamas el agente de la misma Mr. Blessed.

El hecho sucedió así: con el intento de cambiar la espita de un bocoy de caña (ó alcohol), entróse dicho agente en el recinto donde aquella se guardaba; como no viese bien, á causa de la oscuridad, pasóle por la cabeza encender un fósforo; lo mismo fué encenderlo que estallar el bocoy de caña (ó alcohol), cayéndosele encima al pobre Mr. Blessed, quien al momento quedó hecho cenizas por el terrible fuego. En un momento había ya prendido toda la gran Casa, y fué tal el calor desarrollado, que la campana destinada á llamar á los trabajadores quedó fundida, las columnas de hierro se alteraron y torcieron, y á 20 m. de distancia quedaron quemados los cacaoes de la hermosa finca. No hubo más desgracias personales que la del agente, y un Krumán á quien se trasladó al Hospital de St. Isabel con algunas quemaduras, de las que pronto curará.

De Mr. Blessed no se encontraron sino algunos huesos medio quemados, que se trasladaron á Sta. Isabel. Las llamas tuvieron respeto á los dos almacenes vecinos, á la casa de los krumanes y la Cocina de la Factoría. Las pérdidas materiales ascienden de 3,000 libras. Pudo salvarse la caja de hierro que contenía el dinero. Apesar de tan gran avería, es tan fuerte la Casa John Holt, que tres días después, empezó á funcionar la factoría con casa provisional, mientras llegue la nueva Casa que se ha ya pedido. Y con ésta son dos las factorías de John Holt que se han quemado en Fdo. Poo, pues no hace mucho tiempo que se quemó la de Sta. Isabel, y que ocasionó el incendio de la Iglesia antigua junto á la cual estaba enclavada.

Dos años hace que en Basacato del Oeste sucedió un caso parecido. De los escarmentados salgamos avisados. ¡Cuidado con la cañal! ¡Cuidado con los fósforos!

UN COLEGIAL MENOS — El 11 del actual, la muerte arrebató de este Colegio de artes y oficios de Banapá, á uno de sus mejores colegiales, natural de Zaragoza de los bubis, de unos 16 años de edad. Fué muy sentida su muerte; pues, sin hablar de sus brillantes cualidades religiosas, era de singular ingenio, hablaba y escribía bien el

ñol, formaba parte de la banda de música, aprendía el oficio de albañil, en una palabra, era un joven de grandes esperanzas para la Colonia. Sus únicos deseos, en los últimos días de su enfermedad, eran de ir cuanto antes al cielo, pues en el cielo, decía, se está mejor que en la tierra. Allí es de esperar que estará nuestro buen Colegial Joaquín Tobono, pues su muerte no pudo ser más santa.

R. I. P.

EL GRAN PROBLEMA DE BRACEROS

— Parece que ya se va esclareciendo este problema que, de no resolverse satisfactoriamente cerraría las fuentes de riqueza en Fernando Poo. Excelentísimos frutos se han seguido de la primera expedición al interior de Bata, de la que ya tienen noticia nuestros lectores, y de la buena impresión que en sus habitantes produjo la vuelta a sus hogares de los primeros braceros. Los 200 hombres, jóvenes casi todos, de los pueblos buegas y pamues, que acaban de venir prueban, por una parte las amistosas relaciones que median entre los jefes indígenas y nuestro Sub-gobierno de Bata, y por otra las buenas nuevas de Fdo. Poo que han debido recibir de sus compatriotas. Se ha dado, pues, un gran paso para la solución del difícil problema; paso que será de suma utilidad para nuestra amada Colonia. Procuren los propietarios y encargados de las fincas hacerse el deber de cumplir lealmente los contratos, sin que jamás los braceros puedan quejarse «racionalmente», y tendremos una importantísima base de prosperidad colonial. De intento hacemos notar «racionalmente», pues no se nos oculta que a las veces suelen ser infundadas las quejas de los trabajadores, en el cual caso no merecerían ser atendidas. De todos modos, el movimiento es favorable por ahora y conviene sostenerlo. — También se han tenido en el Gobierno G. muy halagüeñas noticias de la gestión de D. Miguel Chacar en Monrobia, y es sensible que las cartas hayan llegado tan tardías. El S. Chacar tomó el asunto con tanto interés, como si se tratara de un negocio propio suyo. No escaseó las visitas a todas las personas que pudieran influir en la buena marcha del negocio. Conferenció con el Sr. Cónsul, Vicecónsul, Agente de la C. alemana, etc. y con exquisito tacto procuró sacar el mejor partido posible, sin dejar a ninguno desairado; demostró que no en vano depositaron en él su confianza los propietarios. Hay, pues, fundadas esperanzas de que, a no tardar, comenzarán a venir más trabajadores de Monrobia, y con menor coste que hasta ahora.

¡Ojalá pronto sean realidad nuestros augurios!

DE ESPAÑA

INVENTO DE UN ESPAÑOL

Tomamos de un Diario la siguiente interesante noticia. El 7 de Enero fué recibido en presencia del Rey, de su augusta madre, de los príncipes de Asturias y de la infanta D^a. Isabel, el ingeniero naval de nuestra Armada y antiguo diputado á Cortes Sr. D. Salvador Torres Carta, que acompañado del general Auñón, había sido invitado para presentar á S. S. M. M. el anteproyecto de un nuevo acorazado invulnerable á la acción de la artillería moderna y de los torpedos, é insumergible por lo tanto.

El tipo en tonelaje sobre el que ha construido hasta ahora la Marina militar de todas las naciones lo dió Italia en 1880 y 1883, construyendo primero el «Italia», de 14.500 toneladas, y el «Lepanto», de 14.400. Las construcciones hasta dicha época se habían limitado hasta 18.000 y 11.000 toneladas de desplazamiento.

El nuevo tipo del Sr. Torres Carta excede á los buques actuales en las mismas proporciones que los barcos italianos en 1880 y 1883 excedieron á los barcos que en aquella época se construían en Europa.

El tipo italiano no tenía otra novedad sobre las construcciones navales de aquel tiempo que la de su mayor tonelaje. Pero, en el que crea el ingeniero naval español, este aumento se exige por las diferencias esenciales de su arquitectura fundamental.

No nos es permitido entrar en detalles, que romperían la reserva en que tiene que estar el nuevo género de construcción, aunque, si llegase el caso de construirlo, esta reserva no podría guardarse en absoluto, como ocurre con todos los inventos de la ciencia moderna.

Sometido el anteproyecto á la alta consideración de SS. MM. y AA. RR., el Rey don Alfonso, que ya había mostrado interés por examinar este proyecto de buque de combate, invulnerable é insumergible, después de oídas las explicaciones técnicas del Sr. Torres Carta, manifestó el deseo de estudiar por sí más detenidamente en los planos puestos á su disposición las condiciones especiales de la importante novedad que se exponía á su elevada ilustración.

El invento del Sr. Torres Carta no es un producto de la intuición empírica de un soñador, sino el resultado científico de largas y bien trabajadas meditaciones. La competencia científica que le da el carácter de la

carrera á que pertenece es una garantía de que su obra ha de ser acogida primero en España, más tarde en el mundo naval de los dos hemisferios, con la consideración que á su proyecto invita

DE FRANCIA

COMPENSACIONES PROVIDENCIALES.

— Resuelta ya por el Gobierno sectario la secularización de los religiosos, otras naciones se apresuran á llamar á estos inclitos hijos de la Iglesia. Los habitantes de nuestra Tarragona están de enhorabuena esperando á los religiosos cartujos expulsados de Francia, y á quienes el Ayuntamiento Tarraconense de mil amores ofrece albergue.

El Marqués de Valde Espina ha puesto su palacio de Ermúa (Vizcaya) á disposición de cualquier comunidad de las expulsadas de Francia, que quieran trasladarse á aquel punto. ¡Bello ejemplo para nuestra aristocracia!

A los benedictinos expulsados de Francia les han ofrecido en Inglaterra varios terrenos, no sólo los católicos, sino hasta *protestantes*; y lord Ashburnham, uno de los pares más distinguidos del reino, les ha ofrecido 20 hectáreas de tierra y una casa en Pembrey, Condado de Carmarthen, á orillas del canal Bristol, la cual ofrenda ha sido aceptada.

Desde Inglaterra también han contestado á los cartujos, que serán muy bien recibidos. En su virtud han comenzado á salir todos los novicios de la gran Cartuja para dicha Nación. Todo esto desagradada á los sectarios franceses, como si creyeran que todo el mundo era Francia. Para la pobre Francia no le quedarán más que las consecuencias de su tremendo pecado, el enflaquecimiento de su Hacienda y la anemia moral de su juventud.

DE INGLATERRA

MOVIMIENTO HACIA EL CATOLICISMO — Con gran pompa ha sido inaugurada la iglesia católica de Walworth (Inglaterra), junto á la cual se levantará un Seminario. Han costado el templo un grupo de convertidos del protestantismo. En todos los colegios y escuelas católicas de Inglaterra se están cubriendo listas de suscripción para levantar en la Catedral de Westminster un monumento á Cristo Redentor. Ha iniciado la suscripción el Primado Católico, Cardenal Vaughan.

CURIOSIDADES PRUEBA AL CANTO

Hemos recibido un anónimo que dice así: «Sr. Director de la Guinea española: Tengo la satisfacción de anunciarle el feliz resultado que acaba de dar el **REMEDIO EFICAZ CONTRA LA BORRACHERA** que se publicó en el número del 12 de Mayo del periódico de su digna dirección. Como alguien perdiese la *chaveta* empinando en demasía, y como alborotase la vecindad, resolvimos llevarlo á la pocilga, en donde estuvo en éxtasis todo el día, como en el mejor palacio del mundo. Al anochecer se despertó, y dando una mirada al rededor, por sí alguno le observaba, se fué aprisita y lleno de vergüenza. Su afmo. N.»

UN PROBLEMA Al año, de cada mil habitantes en Inglaterra, siete son condenados á pagar multas por borracheras. — ¿Cuántos resultarían en Fernando Poo? Adivínelo Vargas...

CIFRAS INTERESANTES — ¡Guillermo II de Alemania ha cazado en 27 años (desde 1872 á 1891): 1.223 ciervos, 1.467 gansos, 2.548 jabalíes, 771 corzos, 17.446 liebres, 22 zorros, 121 gamuzas, 1.392 conejos, 73 gallos silvestres, 13.720 faisanes, 697 perdizes, 57 ánades, 3 becadas, 3 renos, 3 osos, y 607 animales diversos. Total, 40.153 piezas de caza.

IMPRESA DE LOS MISIONEROS.

© FONDO CLARETIANO